IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2026/913

z dne 4. maja 2026

o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz adipinske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 9(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1. Začetek

(1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 14. marca 2025 na podlagi člena 5 osnovne uredbe začela protidampinško preiskavo v zvezi z uvozom adipinske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevna država ali Kitajska). Obvestilo o začetku je objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ([2]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku).

(2) Komisija je preiskavo začela na podlagi pritožbe, ki sta jo 28. januarja 2025 vložili družbi Lanxess Deutschland GmbH in Radici Chimica S.p.A (v nadaljnjem besedilu: pritožnika). Pritožbo je vložila industrija adipinske kisline v Uniji v smislu člena 5(4) osnovne uredbe. Pritožba je vsebovala dokaze o dampingu in znatni škodi, ki je zaradi njega nastala, kar je zadostovalo za začetek preiskave.

1.2. Registracija

(3) Komisija je z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2025/1041 ([3]) (v nadaljnjem besedilu: uredba o registraciji) uvedla obvezno registracijo uvoza zadevnega izdelka.

1.3. Začasni ukrepi

(4) Komisija je v skladu s členom 19a osnovne uredbe 16. oktobra 2025 stranem predložila povzetek predlaganih dajatev in podrobne informacije o izračunu stopenj dampinga in stopenj, ki zadostujejo za odpravo škode, povzročene industriji Unije. Zainteresirane strani so bile pozvane, naj v treh delovnih dneh predložijo pripombe glede točnosti izračunov.

(5) Pripombe sta predložila dva vzorčena proizvajalca izvoznika, in sicer družbi Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd, Tangshan, Kitajska (v nadaljnjem besedilu: Zhonghao) in Chongqing Huafon Chemical Co., Ltd, Chongqing, Kitajska (v nadaljnjem besedilu: Huafon), ki sta opazila tiskarsko napako pri izračunu normalne vrednosti. Po analizi so bile te pripombe sprejete. Poleg tega je Komisija ugotovila napako pri izračunu referenčne vrednosti za paro. Komisija je v skladu s tem ponovno izračunala stopnje dampinga.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Obvestilo o začetku protidampinškega postopka za uvoz adipinske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL C, C/2025/1608, 14.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1608/oj).
([3]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2025/1041 z dne 27. maja 2025 o obvezni registraciji uvoza adipinske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L, 2025/1041, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1041/oj).

(6) Druga pripomba družbe Zhonghao se ni nanašala na točnost izračunov, temveč na metodologijo, uporabljeno za izračun referenčne vrednosti za vodo. Zato se je obravnavala po razkritju začasnih ukrepov in je naslovljena v uvodni izjavi 55 te uredbe.

(7) Komisija je 13. novembra 2025 z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2025/2287 ([4]) (v nadaljnjem besedilu: začasna uredba) uvedla začasne protidampinške dajatve na uvoz adipinske kisline s poreklom iz Kitajske.

1.4. **Nadaljnji postopek**

(8) Po razkritju bistvenih dejstev in premislekov, na podlagi katerih je bila uvedena začasna protidampinška dajatev (v nadaljnjem besedilu: začasno razkritje), so pritožnika, uporabnika adipinske kisline Allnex Italy s.r.l (v nadaljnjem besedilu: Allnex) in COIM S.p.A. Chimica Organica (v nadaljnjem besedilu: COIM) ter vzorčena kitajska proizvajalca Zhonghao in Huafon v roku iz člena 2(1) začasne uredbe predložili pisna stališča v zvezi z začasnimi ugotovitvami.

(9) Zaslišanje je bilo odobreno vsem stranem, ki so to zahtevale. Opravljeno je bilo zaslišanje z družbo Allnex.

(10) Komisija je nadaljevala zbiranje in preverjanje vseh informacij, ki so bile po njenem mnenju potrebne za dokončne ugotovitve. Pri dokončnih ugotovitvah je upoštevala pripombe, ki so jih predložile zainteresirane strani, in po potrebi popravila svoje začasne ugotovitve.

(11) Komisija je vse zainteresirane strani obvestila o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je nameravala uvesti dokončno protidampinško dajatev na uvoz adipinske kisline s poreklom iz Kitajske (v nadaljnjem besedilu: dokončno razkritje). Za vse strani je bil določen rok, v katerem so lahko predložile pripombe k dokončnemu razkritju.

(12) Stranem, ki so zahtevale zaslišanje, je bila odobrena tudi ta možnost. Po dokončnem razkritju zaslišanja niso bila zahtevana.

1.5. **Trditve v zvezi z začetkom preiskave**

(13) Ker ni bilo nobenih pripomb, se uvodne izjave 7 do 11 začasne uredbe potrdijo.

1.6. **Vzorčenje**

(14) Ker ni bilo nobenih pripomb glede vzorčenja proizvajalcev Unije, nepovezanih uvoznikov in proizvajalcev izvoznikov, se uvodne izjave 12 do 17 začasne uredbe potrdijo.

1.7. **Izpolnjeni vprašalniki in preveritveni obiski**

(15) Ker ni bilo nobenih pripomb glede izpolnjenih vprašalnikov in preveritvenih obiskov, se uvodne izjave 18 do 21 začasne uredbe potrdijo.

1.8. **Obdobje preiskave in obravnavano obdobje**

(16) Kot je navedeno v oddelku 1.7 začasne uredbe, je preiskava dampinga in škode zajemala obdobje od 1. januarja 2024 do 31. decembra 2024 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave). Preučitev trendov, pomembnih za oceno škode, je zajemala obdobje od 1. januarja 2021 do konca obdobja preiskave (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

([4]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2025/2287 z dne 12. novembra 2025 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz adipinske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L, 2025/2287, 13.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2287/oj).

2. ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK

(17) Kot je določeno v oddelku 2 začasne uredbe, je izdelek v preiskavi adipinska kislina, znana tudi kot heksanediojska kislina, ki se uvršča pod številko Službe za izvlečke o kemikalijah (tj. številko CAS) 124-04-9 in se trenutno uvršča pod oznako KN 2917 12 00 (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

(18) Zadevni izdelek je adipinska kislina s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki se trenutno uvršča pod oznako KN 2917 12 00 (oznaka TARIC 2917 12 00 10) (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek).

(19) Ker ni bilo nobenih pripomb glede podobnega izdelka in obsega izdelka, se uvodne izjave 26 do 28 začasne uredbe potrdijo.

3. DAMPING

3.1. Postopek za določitev normalne vrednosti na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe

(20) Ker ni bilo pripomb glede določitve normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe, se ugotovitve iz uvodnih izjav 29 do 36 začasne uredbe potrdijo.

3.2. Normalna vrednost

3.2.1. *Obstoj znatnih izkrivljanj*

(21) Ker ni bilo nobenih pripomb glede obstoja znatnih izkrivljanj, se ugotovitve iz uvodnih izjav 37 do 81 začasne uredbe potrdijo.

3.2.2. *Reprezentativna država*

(22) Ker ni bilo nobenih pripomb glede izbire reprezentativne države, se ugotovitve iz uvodnih izjav 82 do 94 začasne uredbe potrdijo.

3.2.3. *Viri, uporabljeni za določitev neizkrivljenih stroškov*

(23) Po uvedbi začasnih ukrepov so zainteresirane strani predložile trditve v zvezi z ustreznimi referenčnimi vrednostmi za surovi cikloheksan, paro, vodo in delovno silo. Poleg tega je Komisija odkrila in nato popravila tiskarsko napako pri izračunu referenčne vrednosti za plin.

3.2.3.1. Referenčna vrednost za surovi cikloheksan kot stranski proizvod.

(24) Komisija je v začasni fazi ugotovila, da obstajata dve vrsti cikloheksana kot stranskega proizvoda: čisti in surovi. Čisti cikloheksan je običajno 99-odstotno čist (do 99,9 %), kar je stopnja, potrebna za proizvodnjo adipinske kisline. Cikloheksan s čistostjo manj kot 99 % (in ki ni primeren za neposredno uporabo v proizvodnji adipinske kisline) je Komisija označila kot „surov“, da bi ga ločila od čistega rafiniranega cikloheksana.

(25) Pritožnika sta trdila, da je bila referenčna vrednost, ki jo je Komisija uporabila za surovi cikloheksan, nepravilna, ker (1) surovi cikloheksan ni imel določene cene na zunanjem trgu in se z njim na splošno ni trgovalo kot z blagom ter (2) se je metodologija, ki jo je uporabila Komisija, napačno opirala na iste kitajske cene/stroške, ki so se na začetku šteli za preveč izkrivljene, da bi se lahko uporabili kot podlaga za rekonstrukcijo normalne vrednosti, kar je privedlo do uporabe člena 2(6a) v tej preiskavi.

(26) Komisija se s temi navedbami ni strinjala. Komisija je med preiskavo prejela in preverila dokaze, ki sta jih predložili vzorčeni družbi, da sta v obdobju preiskave nepovezanim družbam prodali znatne količine surovega cikloheksana. Zato je bilo potrjeno, da se je cikloheksan s čistostjo manj kot 99 % prodajal kot tak v obdobju preiskave.

(27) Preiskava je tudi potrdila, da se cikloheksan s čistostjo manj kot 99 % še vedno lahko uporablja na različne načine. Kot tak se lahko uporablja v kemijskih procesih, pri katerih najvišja stopnja čistosti ni bistvena, npr. kot topilo, sredstvo za odstranjevanje barve, sestavine za mešanje za tokove ogljikovodikov (pri katerih se lahko uporabi celo samo 90-odstotna čistost) ([5]), ali pa se lahko nadalje destilira, da se doseže višja stopnja čistosti. Nižja stopnja čistosti in morebitna potreba po nadaljnji destilaciji pomenita nižjo tržno vrednost surovega cikloheksana v primerjavi s čistim cikloheksanom.

(28) Kot sta navedla pritožnika, za ta stranski proizvod ni uveljavljene (mednarodne) referenčne vrednosti, zlasti ker se lahko sestava in stopnja čistosti razlikujeta. Komisija je zato v začasni fazi uporabila razmerje med lastno ceno družb za surovi in čisti cikloheksan ter ga uporabila za referenčno vrednost za čisti cikloheksan, da bi določila referenčno vrednost za surovi cikloheksan (uvodna izjava 107 začasne uredbe).

(29) Zaradi ubeseditve v začasni uredbi pritožnikoma ni bilo jasno, ali je Komisija za določitev te referenčne vrednosti uporabila stroške ali ceno cikloheksana. Komisija potrjuje, da je referenčna vrednost dejansko temeljila na razliki v ceni, tj. razmerju med prodajno ceno čistega cikloheksana in prodajno ceno surovega cikloheksana za vsako vzorčeno družbo.

(30) Pritožnika sta v svojih stališčih trdila, da Komisija za določitev te referenčne vrednosti ne bi smela uporabiti cen kitajskih družb, saj je preiskava temeljila na členu 2(6a) osnovne uredbe, ker je bilo ugotovljeno, da so domači kitajski stroški in cene izkrivljeni. Razmerje dveh izkrivljenih cen kitajske družbe, ki proizvaja adipinsko kislino, se zato po mnenju pritožnikov ne more šteti za legitimno metodologijo prilagoditve.

(31) Vendar je Komisija menila, da splošno izkrivljanje v kitajskem gospodarstvu ne vpliva na *razmerje* med cenami surovega in čistega cikloheksana. Ista metodologija se uporablja v preiskavah na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe, npr. za potrošno blago in splošne stroške, pri katerih je ustaljena praksa Komisije, da take postavke izrazi kot odstotek stroškov surovin na podlagi lastnih stroškov kitajskih družb, nato pa se uporabi za neizkrivljene stroške.

(32) Ker je po mnenju pritožnikov metodologija za določitev referenčne vrednosti za surovi cikloheksan pomanjkljiva, sta trdila tudi, da bi morala Komisija najti drugačno metodo za določitev take referenčne vrednosti ali ta stranski proizvod v celoti zanemariti. Vendar pritožnika nista predložila nobene alternative za tako referenčno vrednost, saj po njunem mnenju ta proizvod nima zunanje tržne vrednosti. Ker je poleg tega preiskava potrdila, da je surovi cikloheksan imel tržno vrednost in se je dejansko prodajal nepovezanim strankam, kot je navedeno v uvodni izjavi 26, tega stranskega proizvoda ni mogoče zanemariti.

(33) Glede na to, da: (i) je surovi cikloheksan tržni izdelek, ki ga nepovezanim strankam prodajata obe vzorčeni kitajski družbi, in ima zato dokazano vrednost; (ii) niti pritožnika niti katera koli druga stran ni ponudila alternativne metodologije za določitev referenčne vrednosti za surovi cikloheksan, je Komisija zavrnila trditve pritožnikov.

(34) Pritožnika sta po dokončnem razkritju ponovila svoje trditve v zvezi z domnevno napačno referenčno vrednostjo, uporabljeno za surovi cikloheksan. Zlasti sta ponovila, da surovi cikloheksan nima določene zunanje tržne cene ter da je metodologija, ki jo je uporabila Komisija, temeljila na izkrivljenih kitajskih cenah in stroških.

(35) Komisija je ugotovila, da so te trditve zgolj ponavljale argumente, ki so že bili predloženi v začasni fazi in obravnavani v uvodnih izjavah 25 do 33 začasne uredbe. Pritožnika nista predložila nobenih novih dokazov niti nista dodatno utemeljila svojih trditev ali obravnavala ugotovitev Komisije iz začasne faze in dokončnega razkritja.

([5]) Glej na primer https://www.univarsolutions.com/cyclohexane-2008000; https://www.dcceew.gov.au/environment/protection/npi/substances/fact-sheets/cyclohexane. Vrsta družb, ki kupujejo surovi cikloheksan od vzorčenih kitajskih družb, kaže, da so to dejansko industrijski segmenti, ki jih zanima manj čist cikloheksan.

(36) Pritožnika zlasti nista izpodbijala ugotovitve Komisije, da sta obe vzorčeni kitajski družbi v obdobju preiskave surovi cikloheksan v znatnih količinah prodajali nepovezanim strankam, kar dokazuje, da ima proizvod tržno vrednost. Prav tako nista predložila nobene alternativne metodologije za določitev referenčne vrednosti za surovi cikloheksan kot stranski proizvod.

(37) Poleg tega pritožnika nista izpodbijala pojasnila Komisije, da je uporaba razmerja med cenama surovega in čistega cikloheksana ustrezna metodologija prilagoditve. Zlasti nista dokazala, da bi izkrivljanja, ugotovljena v okviru člena 2(6a) osnovne uredbe, znatno vplivala na tako razmerje.

(38) Ker ni bilo novih argumentov ali dokazov in ker pritožnika nista obravnavala utemeljitve Komisije iz uvodnih izjav 25 do 33 začasne uredbe, je Komisija potrdila svoje ugotovitve.

(39) Trditve pritožnikov so bile zato zavrnjene.

3.2.3.2. Para

(40) Družba Zhonghao je trdila, da je bila referenčna vrednost, uporabljena za paro, za njeno družbo nepravilna, saj je temeljila na uporabi zemeljskega plina za proizvodnjo pare, družba Zhonghao pa je uporabljala premog. Po začasnem razkritju je družba predložila preverljive dokaze v podporo svoji trditvi. Družba je zlasti predložila informacije o vrsti uporabljenega premoga, njegovi kurilni vrednosti, stopnji uporabe, vrsti proizvodnega procesa, uporabljenega za proizvodnjo pare, in dokaze o njegovih tehničnih specifikacijah, vključno s temperaturami toplote in tlakom, ter številna druga preverljiva dejstva. Komisija je to trditev sprejela in predložene informacije uporabila za ponovni izračun referenčne vrednosti za paro. Dobljena referenčna vrednost za družbo Zhonghao je bila [250–300] RMB na metrično tono pare. Stopnje dampinga so bile ponovno izračunane ob upoštevanju te nove referenčne vrednosti.

(41) Po dokončnem razkritju je družba Zhonghao predložila dodatne pripombe v zvezi z referenčno vrednostjo, uporabljeno za premog pri izračunu stroškov za paro. Družba je sicer pozdravila dejstvo, da je Komisija sprejela premog kot ustrezen vir toplote, vendar je trdila, da je nova referenčna vrednost še vedno neustrezna, saj naj bi temeljila na podatkih o uvozu, ki niso razlikovali med različnimi vrstami premoga.

(42) Družba Zhonghao je zlasti trdila, da referenčna vrednost, ki izhaja iz statističnih podatkov o uvozu pod oznako HS 2701 12, vključuje koksni premog in termalni premog ter zato precenjuje ceno premoga, ki ga družba dejansko uporablja in za katerega trdi, da je izključno termalni premog.

(43) Komisija najprej izpostavlja, da je bila trditev v zvezi s specifičnostjo referenčne vrednosti za premog, ki ga uporablja družba, predložena v zelo pozni fazi preiskave. Družba tega vprašanja ni izpostavila niti po prvem ali drugem obvestilu o proizvodnih dejavnikih niti po začasnem razkritju, čeprav ji je bil zadevni metodološki element že razkrit v teh različnih fazah preiskave. Čeprav je Komisija trditve kljub temu preučila, je ugotovila, da ne upravičujejo revizije metodologije.

(44) Komisija je opozorila, da ker ni zanesljivih domačih cen zaradi obstoja znatnega izkrivljanja v smislu člena 2(6a) osnovne uredbe, je treba normalno vrednost računsko določiti izključno na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti. V zvezi s tem so statistični podatki o uvozu iz primerne reprezentativne države ustrezen vir, saj odražajo ustrezne stroške proizvodnje in prodaje v primerni reprezentativni državi.

(45) Komisija je nadalje ugotovila, da se je uporaba podatkov pod oznako HS 2701 12 štela za ustrezno, saj je bila izbrana kot najpodrobnejša raven, ki je takoj na voljo v zanesljivih naborih podatkov. Dejstvo, da lahko taki podatki vključujejo različne podkategorije izdelkov, samo po sebi ne pomeni, da je referenčna vrednost neprimerna, zlasti kadar bolj razčlenjeni in stalno razpoložljivi podatki niso dostopni.

(46) Poleg tega družba Zhonghao ni dokazala, da bi vključitev različnih vrst premoga v izbrano kategorijo HS povzročila znatno izkrivljanje referenčne vrednosti v posebnih okoliščinah primera. Trditve družbe temeljijo na splošnih razlikah med cenami koksnega premoga in termalnega premoga na svetovni ravni, vendar ne dokazujejo, da specifični podatki o uvozu, ki jih je uporabila Komisija, niso reprezentativni za vrsto premoga, uporabljenega za proizvodnjo pare.

(47) V zvezi s predlagano alternativo, tj. rožnatim listom Svetovne banke ([6]), je Komisija menila, da ni ustreznejša referenčna vrednost. Čeprav taki podatki zagotavljajo okvirne mednarodne cenovne trende, ne temeljijo na uvoznih transakcijah v reprezentativno državo in morda ne odražajo posebnih značilnosti izdelka, kurilne vrednosti ali tržnih pogojev, pomembnih za vhodni material, ki ga je uporabila družba.

(48) Poleg tega bi uporaba povprečja izbranih serij mednarodnih cen, kot je predlagala družba Zhonghao, uvedla dodatno raven predpostavk in prilagoditev, s čimer bi se zmanjšali zanesljivost in preglednost referenčne vrednosti v primerjavi z uporabo dejanskih statističnih podatkov o uvozu.

(49) Po zahtevi po dodatnih informacijah v zvezi z nakupi premoga je družba predložila stališče, v katerem je navedla, da je v OP kupila devet različnih vrst premoga. Vendar Komisija zaradi raznolikosti sporočenih vrst premoga ter pomanjkanja dovolj podrobnih in preverljivih informacij, ki bi omogočale razlikovanje med njimi, ni mogla določiti referenčnih vrednosti za posamezne vrste. Ker takih informacij ni bilo in ker niso bili predloženi dokazi, da bi uporaba povprečne referenčne vrednosti povzročila znatno izkrivljanje, je Komisija menila, da se je primerno opreti na prvotno določeno referenčno vrednost.

(50) Ker ni bilo dovolj utemeljenih dokazov, da referenčna vrednost, ki jo je uporabila Komisija, ni ustrezna ali da bi bila predlagana alternativa zanesljivejša in bolj reprezentativna, je Komisija trditev zavrnila.

3.2.3.3. Voda

(51) Družba Huafon je ponovila svoje trditve iz uvodne izjave 101 začasne uredbe, da je bila referenčna vrednost, uporabljena za vodo, nerazumno visoka, saj so jo prizadele hude suše v Braziliji v obdobju preiskave in privatizacija družbe za oskrbo z vodo Companhia de Saneamento Básico do Estado de São Paulo (v nadaljnjem besedilu: SABESP), ki jo je uporabila Komisija. Komisija ne zanika, da je nekatere regije v Braziliji v zadnjih letih prizadela suša, niti tega, da je bila družba SABESP julija 2024 privatizirana. Vendar družba Huafon ponovno ni predložila dokazov, da so ti dejavniki povzročili tako zvišanje tarif za vodo, da bi bilo treba te cene šteti za nerazumne za namene uporabe kot referenčne vrednosti v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe.

(52) Članki, ki jih je družba Huafon navedla v svojem stališču, niso pokazali, da je suša ali privatizacija povzročila zvišanje cen. Članek o sušah in požarih v naravi ([7]) pojasnjuje vpliv na ljudi, ki živijo v Amazoniji, zlasti na ženske, pa tudi na njihove pridelke in živino. V tem članku zvišanje cen ni bilo omenjeno, družba Huafon pa tudi ni predložila drugih kvantitativnih dokazov o zvišanju cen, zaradi katerih bi bila referenčna vrednost nerazumna.

(53) Članek, naveden v zvezi z zvišanjem cen po privatizaciji družbe SABESP ([8]), je bil objavljen aprila 2023, torej pred privatizacijo in ni bil povezan s tem dogodkom. Pravzaprav družba SABESP na splošno vsako leto zviša ceno vode zaradi „inflacije, faktorja učinkovitosti, indeksa kakovosti, pregleda tarif in kompenzacijske prilagoditve“, kot je navedeno v istem členu. Kar zadeva učinke privatizacije na cene, je ministrica za okolje, infrastrukturo in logistiko

([6]) https://openknowledge.worldbank.org/server/api/core/bitstreams/c579e19c-83a7-4d94-abda-77e4810b4ea4/content.
([7]) https://reliefweb.int/report/brazil/acaps-thematic-report-brazil-impact-drought-brazilian-amazon-and-2025-outlook-28-january-2025.
([8]) https://www.metropoles.com/sao-paulo/conta-de-agua-da-sabesp-vai-subir-956-a-partir-de-maio-em-sp?utm.

brazilske zvezne države São Paulo izjavila, da privatizacija verjetno ne bo samo znižala tarif za vodo, temveč da bo vlada zvezne države uporabila zgornjo mejo, tako da se stroški za prebivalstvo ne bodo povečali ([9]). Članek, ki ga je navedla družba Huafon in v katerem je navedena možnost prihodnjega zvišanja tarif za vodo za 200 %, je iz decembra 2024 in ni pomemben za obdobje preiskave, na katerem temelji referenčna vrednost. Dejansko se zdi, da je do prvega zvišanja cen (redno letno zvišanje na podlagi inflacije), odkar je bila družba SABESP privatizirana, prišlo šele 1. januarja 2026, tj. po obdobju preiskave ([10]).

(54) Iz zgoraj navedenih razlogov so bile trditve družbe Huafon v zvezi z referenčno vrednostjo za vodo zavrnjene.

(55) Družba Zhonghao je trdila, da je referenčna vrednost za vodo, ki jo je uporabila Komisija, vključevala 6,9030-odstotni davek. Družba je trdila, da bi bilo treba ta davek odšteti od referenčne vrednosti, saj so bili tudi stroški vode za samo družbo Zhonghao sporočeni brez davka. Vendar je šlo pri davkih PIS in Cofins, na katere se je sklicevala družba Zhonghao, za davke, ki so jih družbe za oskrbo z vodo dejansko plačale in niso bili predmet povračil ali povrnitve stroškov. Cena, ki jo je bilo treba plačati za vodo v Braziliji, je bila torej cena, ki je vključevala te davke.

(56) Komisija je na podlagi tega zavrnila trditev družbe Zhonghao.

3.2.3.4. Delo

(57) Družba Huafon je ponovila svojo trditev iz uvodne izjave 99 začasne uredbe, da je bila referenčna vrednost za delo, ki jo je uporabila Komisija, neskladna, nerazumna in nezanesljiva, saj je temeljila na več podatkovnih zbirkah in nacionalnih statističnih podatkih iz leta 2023. Po navedbah družbe bi morala Komisija namesto statističnih podatkov inštituta IBGE (*Instituto Brasileiro de Geografia a Estatistica*) za leto 2023, posodobljenih z indeksom cen proizvajalcev, uporabiti podatkovno zbirko Mednarodne organizacije dela (MOD) za leto 2024, hkrati pa od MOD pridobiti število povprečnih opravljenih ur. Družba Huafon je trdila, da bi bila uporaba samo ene podatkovne zbirke kot vira plač in opravljenih ur skladnejši pristop, pri čemer se je v zvezi s tem sklicevala na prejšnjo preiskavo Komisije, v kateri je bila taka izjava podana.

(58) Vendar je bila v preiskavi, ki jo je navedla družba Huafon (o nekaterih alkil fosfatnih estrih), uporabljena povsem enaka metodologija, kot je bila uporabljena v tej in drugih preiskavah ([11]): podatki IBGE o plačah, posodobljeni z indeksom cen in z uporabo opravljenih ur, kot jih zagotavlja MOD. V primeru alkil fosfatnih estrov je bilo pojasnjeno, da je bila uporaba podatkov IBGE, čeprav so bili zastareli in bili zato posodobljeni z indeksom cen, skupaj s podatki MOD zanesljivejša od uporabe samo podatkov MOD ([12]). Mednarodna organizacija dela ni zagotovila enako podrobnih podatkov kot IBGE, ker je zbirala podatke za celoten proizvodni sektor, ne glede na velikost in podskupino dejavnosti družb, zato je menila, da je IBGE zanesljivejši vir podatkov za ugotavljanje neizkrivljenih stroškov dela. V tej preiskavi je bila za uporabo podatkov IBGE uporabljena podobna utemeljitev: podatkovna zbirka MOD je združevala podatke za celoten kemijski sektor, podatki IBGE pa so bili specifični za organske kemikalije, ki vključujejo adipinsko kislino. Poleg tega nabor podatkov MOD ni vključeval elementov, kot je dejstvo, da so brazilski delavci prejeli trinajst mesečnih plač na delovno leto ali vse socialne prilagoditve.

(59) Komisija je na podlagi tega trditev zavrnila.

([9]) https://exame.com/brasil/tarifa-de-agua-sera-mais-barata-com-privatizacao-da-sabesp-e-tera-um-teto-diz-secretaria/.

([10]) https://en.clickpetroleoegas.com.br/sabesp-privatizada-tera-aumento-na-conta-de-agua-em-2026-mhbb01/.

([11]) Glej na primer Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2023/1404 z dne 3. julija 2023 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz sodčkov za ponovno polnjenje iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 169, 4.7.2023, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1404/oj).

([12]) Glej uvodne izjave 309–312 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2024/1064 z dne 9. aprila 2024 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih alkil fosfatnih estrov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L, 2024/1064, 10.4.2024,ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1064/oj) in oddelek 3.4.2 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2024/2415 z dne 12. septembra 2024 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih alkil fosfatnih estrov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L, 2024/2415, 13.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2415/oj).

3.2.3.5. Plin

(60) Po začasnem razkritju je Komisija ugotovila dve tiskarski napaki pri izračunu referenčne vrednosti za plin. Po popravku teh napak je dobljena referenčna vrednost znašala 4,25 CNY na m^3 plina. Stopnje dampinga so bile ponovno izračunane ob upoštevanju te nove referenčne vrednosti.

3.3. **Izvozna cena**

(61) Ker ni bilo nobenih pripomb glede izvozne cene, se ugotovitve iz uvodnih izjav 130 do 132 začasne uredbe potrdijo.

3.4. **Primerjava**

(62) Družba Huafon je ponovila svojo trditev iz začasne faze, obravnavano v oddelku 3.5.1 začasne uredbe, da bi bilo treba za zagotovitev poštene primerjave stroške distribucije odšteti od PSU-stroškov reprezentativnega proizvajalca. Navedla je, da je v uvodnem stavku člena 2(10) osnovne uredbe obveznost zagotavljanja poštene primerjave nedvoumno naložena preiskovalnemu organu, tj. Komisiji. Po mnenju družbe Huafon je torej dokazno breme, da PSU-stroški niso vključevali stroškov distribucije, na Komisiji.

(63) Komisija je opozorila, da čeprav mora v skladu z uvodnim stavkom člena 2(10) osnovne uredbe dejansko opraviti pošteno primerjavo, dokazno breme za prilagoditve, ki jih je treba izvesti za dosego take poštene primerjave, nosijo strani, ki zahtevajo take prilagoditve. Družba Huafon je to priznala v svojem stališču. Zato je logično, da mora stran, ki zahteva prilagoditev PSU-stroškov za stroške distribucije, dokazati, da je Komisija take stroške vključila v PSU-stroške, uporabljene za konstruiranje normalne vrednosti.

(64) Po navedbah družbe Huafon rubrika „*receitas (despesas) operacionais*“, navedena v računovodskih izkazih družbe Rhodia Brasil, „običajno“ vključuje stroške distribucije. Vendar družba Huafon ni predložila dokazov, da so PSU-stroški, ki jih je uporabila Komisija, dejansko vključevali stroške distribucije in da stroški distribucije ne spadajo na raven franko tovarna. Družba Huafon tudi ni dokazala, da bi stroški, ki jih je uporabila Komisija, privedli do zneska za PSU-stroške, ki na tej ravni trgovanja ne bi bil „razumen“ v smislu člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe. Zato prilagoditve za pobotanje normalne vrednosti na raven franko tovarna niso bile potrebne. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

3.5. **Stopnje dampinga**

(65) Kot je opisano v uvodnih izjavah 40 in 60, je Komisija na podlagi trditev zainteresiranih strani popravila stopnje dampinga.

(66) Dokončne stopnje dampinga, izražene kot odstotek cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, so:

Družba	Dokončna protidampinška dajatev
Chongqing Huafon Chemical Co., Ltd	29,1 %
Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd	42,3 %
Druge sodelujoče družbe	31,5 %
Ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske	42,3 %

4. ŠKODA

4.1. Opredelitev pojmov industrija Unije in proizvodnja Unije

(67) Ker ni bilo nobenih pripomb glede industrije in proizvodnje Unije ter določitve upoštevnega trga Unije, se uvodne izjave 147 do 154 začasne uredbe potrdijo.

4.2. Potrošnja Unije

(68) Ker ni bilo nobenih pripomb glede potrošnje Unije, se uvodne izjave 155 do 159 začasne uredbe potrdijo.

4.3. Uvoz iz zadevne države

4.3.1. *Obseg in tržni delež uvoza iz Kitajske*

(69) Ker ni bilo nobenih pripomb glede uvoza iz zadevne države, se uvodne izjave 160 do 162 začasne uredbe potrdijo.

4.3.2. *Cene uvoza iz Kitajske in nelojalno nižanje prodajnih cen*

(70) Ker ni bilo nobenih pripomb glede nelojalnega nižanja prodajnih cen in oviranja dviga cen s strani uvoza iz Kitajske, se uvodne izjave 163 do 169 začasne uredbe potrdijo.

4.4. Gospodarski položaj industrije Unije

4.4.1. *Splošne opombe*

(71) Ker ni bilo nobenih pripomb glede splošnih opomb o preučitvi škode, se uvodne izjave 170 do 174 začasne uredbe potrdijo.

4.4.2. *Makroekonomski kazalniki*

4.4.2.1. Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

(72) Družba COIM je ponovila svojo trditev, ki jo je predložila na začetku in je že obravnavana v uvodni izjavi 177 začasne uredbe, da industrija Unije nima zadostne proizvodne zmogljivosti, da bi zadostila celotnemu povpraševanju Unije po adipinski kislini. Opozorila je, da je Komisija v uvodni izjavi 177 začasne uredbe navedla, da se je skupna proizvodna zmogljivost leta 2022 zmanjšala za približno 100 000 ton, ne da bi navedla, kateremu proizvajalcu Unije je mogoče pripisati to zmanjšanje. Ker je družba BASF, ki je eden od proizvajalcev Unije, februarja 2023 javno napovedala zmanjšanje proizvodnje adipinske kisline v enakem obsegu, je družba COIM izrazila dvome o pravilnosti ocene zmogljivosti, ki kaže zmanjšanje že leta 2022. Poleg tega je družba COIM trdila, da Komisija v svoji oceni neobstoja verjetnosti pomanjkanja dobave ni upoštevala ključnega razvoja, in sicer napovedanega zaprtja obrata družbe BASF v Ludwigshafnu od konca leta 2025, kar pomeni znatno in trajno izgubo proizvodne zmogljivosti Unije.

(73) Komisija je opozorila, da je bila zmogljivost industrije Unije določena na podlagi zbirnih podatkov iz izpolnjenih vprašalnikov vzorčenih proizvajalcev Unije in drugih proizvajalcev Unije, vključno z družbo BASF. Javno dostopne informacije, na katere se sklicuje družba COIM, niso v nasprotju s podatki iz začasne uredbe, zlasti s splošnim trendom in obsegom zmanjšanja proizvodne zmogljivosti v obravnavanem obdobju.

(74) V zvezi z napovedanim zaprtjem proizvodnega obrata družbe BASF v Ludwigshafnu do konca leta 2025 je treba opozoriti, da Komisija nima preverjenih informacij o razvoju makrokazalnikov, vključno s potrošnjo Unije, saj to obdobje ne spada v obdobje preiskave. Kljub temu glede na razpoložljive javne informacije ([13]) zaprtje, sporočeno

([13]) Članki o družbi BASF so v dokumentacijo vpisani pod številko t25.012092.

leta 2025, ne vpliva le na proizvodnjo adipinske kisline, temveč tudi na proizvodnjo njenih izdelkov nižje v prodajni verigi, in sicer ciklododekanona (CDon) in ciklopentanona (CPon). Glede na to, da je bila večina proizvodnje družbe BASF [v razponu od 60 % do 70 %] v celotnem obravnavanem obdobju namenjena lastni uporabi/prodaji, je mogoče domnevati, da se bo povpraševanje Unije po zaprtju obrata zmanjšalo v podobnem razmerju. Ob predpostavki, da se bo potrošnja Unije zmanjšala v skladu z lastno uporabo/prodajo za lastno uporabo, kot jo je leta 2024 sporočila družba BASF, se ocenjuje, da bi morali biti preostali proizvajalci Unije še vedno zmožni pokriti celotno ocenjeno potrošnjo Unije. Tudi ob predpostavki, da potrošnja Unije ostane nespremenjena, bi preostala industrija Unije še vedno lahko pokrila veliko večino ocenjene potrošnje Unije. V zvezi s tem je Komisija ugotovila, da družba COIM ni predložila nobenih dokazov, da bi zaprtje obrata BASF povzročilo pomanjkanje ponudbe. Kot je prikazano v oddelku 5.2.1 začasne uredbe, so poleg tega na voljo tudi alternativni viri adipinske kisline iz drugih tretjih držav, kot so Brazilija, Južna Koreja in ZDA. Nazadnje se glede na zmerno raven dajatev in razpoložljive proste zmogljivosti na Kitajskem pričakuje, da se bo uvoz iz Kitajske v Unijo po uvedbi dajatev nadaljeval. Na podlagi navedenega je Komisija zato vztrajala pri svojih ugotovitvah o proizvodni zmogljivosti industrije Unije v obravnavanem obdobju, kot je navedeno v uvodnih izjavah 175 do 178 začasne uredbe. Kar zadeva obdobje od leta 2025, je Komisija menila, da dokazi v dokumentaciji ne podpirajo trditve o pomanjkanju ponudbe, tudi z vidika najbolj razširjene ocene potrošnje Unije.

4.4.2.2. Obseg prodaje in tržni delež

(75) Ker ni bilo nobenih pripomb glede obsega prodaje in tržnega deleža, se uvodne izjave 179 do 183 začasne uredbe potrdijo.

4.4.2.3. Rast

(76) Ker ni bilo nobenih pripomb glede rasti, se uvodna izjava 184 začasne uredbe potrdi.

4.4.2.4. Zaposlenost in produktivnost

(77) Ker ni bilo nobenih pripomb glede zaposlenosti in produktivnosti, se uvodne izjave 185 do 187 začasne uredbe potrdijo.

4.4.2.5. Višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga

(78) Ker ni bilo nobenih pripomb, se uvodni izjavi 188 in 189 začasne uredbe potrdita.

4.4.3. *Mikroekonomski kazalniki*

4.4.3.1. Cene in dejavniki, ki vplivajo nanje

(79) Ker ni bilo nobenih pripomb glede cen in stroškov industrije Unije na enoto, se uvodne izjave 190 do 193 začasne uredbe potrdijo.

4.4.3.2. Stroški dela

(80) Ker ni bilo nobenih pripomb glede stroškov dela, se uvodni izjavi 194 in 195 začasne uredbe potrdita.

4.4.3.3. Zaloge

(81) Ker ni bilo nobenih pripomb glede zalog, se uvodni izjavi 196 in 197 začasne uredbe potrdita.

4.4.3.4. Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala

(82) Ker ni bilo nobenih pripomb glede finančnih kazalnikov, se uvodne izjave 198 do 203 začasne uredbe potrdijo.

4.5. **Sklep o škodi**

(83) Ker ni bilo nobenih nadaljnjih pripomb glede sklepa o škodi, se uvodne izjave 204 do 207 začasne uredbe potrdijo.

5. **VZROČNA ZVEZA**

5.1. **Učinki dampinškega uvoza**

(84) Ker ni bilo nobenih pripomb glede učinkov dampinškega uvoza, se uvodne izjave 208 do 212 začasne uredbe potrdijo.

5.2. **Uvoz iz tretjih držav**

(85) Ker ni bilo nobenih pripomb glede uvoza iz tretjih držav, se uvodne izjave 213 do 216 začasne uredbe potrdijo.

5.3. **Izvozna učinkovitost industrije Unije**

(86) Ker ni bilo nobenih pripomb glede izvozne učinkovitosti industrije Unije, se uvodne izjave 217 do 219 začasne uredbe potrdijo.

5.4. **Zvišanje stroškov surovin in cen energije**

(87) Ker ni bilo nobenih pripomb glede povečanja stroškov, se uvodne izjave 220 do 222 začasne uredbe potrdijo.

5.5. **Potrošnja**

(88) Ker ni bilo nobenih pripomb glede vzročne zveze, se uvodne izjave 223 do 230 začasne uredbe potrdijo.

5.6. **Sklep o vzročni zvezi**

(89) Ker ni bilo nobenih pripomb, se uvodne izjave 231 do 233 začasne uredbe potrdijo.

6. **STOPNJA UKREPOV**

(90) Ker ni bilo nobenih pripomb, se uvodne izjave 234 do 236 začasne uredbe potrdijo.

6.1. **Stopnja nelojalnega nižanja ciljnih cen**

(91) Ker ni bilo nobenih pripomb glede stopnje nelojalnega nižanja ciljnih cen, se uvodne izjave 237 do 245 začasne uredbe potrdijo.

6.2. **Preučitev stopnje, ki bi bila ustrezna za odpravo škode, povzročene industriji Unije**

(92) Ker ni bilo nobenih pripomb glede preučitve stopnje, ki bi bila ustrezna za odpravo škode, se uvodni izjavi 246 in 247 začasne uredbe potrdita.

6.3. **Sklep o stopnji ukrepov**

(93) Na podlagi zgornje ocene bi bilo treba dokončne protidampinške dajatve v skladu s členom 7(2) osnovne uredbe določiti, kot je navedeno spodaj:

Družba	Dokončna protidampinška dajatev
Chongqing Huafon Chemical Co., Ltd	29,1 %
Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd	42,3 %
Druge sodelujoče družbe	31,5 %
Ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske	42,3 %

7. **INTERES UNIJE**

(94) Ker ni bilo nobenih pripomb, se uvodna izjava 249 začasne uredbe potrdi.

7.1. **Interes industrije Unije**

(95) Ker ni bilo nobenih pripomb glede interesa industrije Unije, se uvodne izjave 250 do 254 začasne uredbe potrdijo.

7.2. **Interes nepovezanih uvoznikov in trgovcev**

(96) Ker ni bilo nobenih pripomb glede interesa nepovezanih uvoznikov, se uvodne izjave 255 do 261 začasne uredbe potrdijo.

7.3. **Interes uporabnikov, potrošnikov ali dobaviteljev**

(97) Družba COIM je trdila, da Komisija v svoji oceni interesa Unije ni obravnavala vse večje koncentracije industrije Unije. Navedla je, da se je zaradi nedavnega razvoja zmanjšalo število proizvajalcev Unije in s tem virov dobave na že tako zelo koncentriranem trgu. V zvezi s tem je družba COIM omenila zaprtje proizvodnega obrata družbe BASF v Ludwigshafnu leta 2025, dokončanje prevzema preostalih delnic družbe DOMO Chemicals v skupnem podjetju Alsachimie JV s strani družbe BASF in prevzem družbe Radici s strani družbe za upravljanje zasebnega kapitala Lone Star. Zato se je do leta 2025 število proizvajalcev Unije zmanjšalo s štirih v obdobju preiskave na tri po tem obdobju.

(98) Družba COIM je navedla tudi, da sklep Komisije iz uvodne izjave 267 začasne uredbe, in sicer da so uporabniki v povprečju dobičkonosni in bi to ostali tudi pri najvišji ravni dajatev ter bi zato morali biti sposobni absorbirati zvišanje cen, ni bil dovolj pojasnjen in utemeljen. Zlasti je trdila, da Komisija ni upoštevala podrejenega konkurenčnega položaja, s katerim bi se soočali uporabniki Unije v primerjavi s proizvajalci iz tretjih držav. V zvezi s tem je družba COIM ponovila svoje trditve o negativnem učinku, ki bi ga dajatve imele na konkurenčnost uporabnikov na trgu izdelkov nižje v prodajni verigi, kot je opisano v uvodni izjavi 264 začasne uredbe.

(99) Kar zadeva koncentracijo na trgu Unije, je Komisija menila, da ta trditev ni bila utemeljena, saj ni predložila nobenih dokazov v podporo trditvi, da bi zmanjšanje s štirih na tri proizvajalce Unije negativno vplivalo na interese uporabnikov, razen zmanjšanja razpoložljive zmogljivosti, ki je že bilo obravnavano v oddelku 4.4.2.1 zgoraj. V zvezi s tem je Komisija menila, da zmanjšanje števila proizvajalcev Unije s štirih na tri samo po sebi ni znak, na podlagi katerega bi bilo mogoče ugotoviti, da je uvedba dajatev v nasprotju z interesom Unije.

(100) Nasprotno, Komisija je menila, da so te spremembe posledica gospodarskih težav industrije Unije zaradi nelojalne konkurence, ki jo je povzročil dampinški uvoz iz Kitajske. Izvedene reorganizacije in prevzemi odražajo prizadevanja industrije Unije, da bi se prilagodila in ostala konkurenčna, ter tako kažejo na njeno odpornost.

(101) Kar zadeva analizo položaja uporabnikov in trga izdelkov nižje v prodajni verigi, je Komisija, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 262 in 263 začasne uredbe, upoštevala vse informacije, ki so jih predložili uporabniki in ki so omogočile podrobno oceno učinka ukrepov. Analiza sedmih izpolnjenih vprašalnikov (kar predstavlja približno 91 % obsega uvoza zadevnega izdelka s strani sodelujočih uporabnikov), vključno z vprašalnikom družbe COIM, je pokazala, da bodo uporabniki v povprečju še vedno dobičkonosni z izdelki, ki vsebujejo adipinsko kislino, tudi če bi se cena adipinske kisline zvišala za preostale dajatve (in ob predpostavki, da bodo uporabniki še naprej kupovali iz LRK v enakem razmerju, kot so navedli v obdobju preiskave). Obstaja veliko različnih izdelkov, ki vsebujejo adipinsko kislino, učinek ukrepov pa se lahko razlikuje od izdelka do izdelka, vendar določitev, ali interes Unije zahteva posredovanje, temelji na oceni vseh različnih interesov kot celote, vključno z interesi industrije Unije in uporabnikov ali uvoznikov. Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 269 začasne uredbe, se uporabniki lahko soočajo s povečanjem stroškov, zlasti kadar še naprej nabavljajo adipinsko kislino iz Kitajske, vendar ni verjetno, da bi zaradi ukrepov ustvarjali izgubo, po drugi strani pa bi neuvedba ukrepov po vsej verjetnosti industrijo Unije popolnoma izrinila s trga, kar bi povzročilo odvisnost od uvoza iz Kitajske, ki je očitno v nasprotju z interesom Unije. Trditve družbe COIM so bile zato zavrnjene.

(102) Glede na navedeno in ker ni bilo nadaljnjih trditev, se uvodne izjave 262 do 269 potrdijo.

7.4. **Sklep o interesu Unije**

(103) Na podlagi navedenega Komisija potrjuje svojo ugotovitev iz uvodne izjave 270 začasne uredbe, da ni prepričljivih razlogov, ki bi dokazovali, da uvedba ukrepov za uvoz adipinske kisline s poreklom iz Kitajske ni v interesu Unije.

7.5. **Zahtevek za izvzetje za posebno rabo**

(104) Družba Allnex je zahtevala izvzetje za posebno rabo v skladu s členom 254 carinskega zakonika Unije ([14]) za uporabo adipinske kisline pri proizvodnji premaznih smol iz poliestrskega prahu (v nadaljnjem besedilu: PSPP).

(105) Družba Allnex je trdila, da pri proizvodnji PSPP ni mogoče nadomestiti adipinske kisline in da bi dajatve povzročile nesorazmerno škodo proizvajalcem na trgu izdelkov nižje v prodajni verigi, ki so večinoma mala in srednja podjetja. Navedla je, da so bile na podlagi podatkov iz tržnih informacij izvedene številne nove protidampinške preiskave v zvezi z drugimi kemikalijami kot surovinami v pripravi, katerih skupni učinek bi zmanjšal dobičkonosnost družbe Allnex. Družba Allnex je pojasnila tudi, da bi bila zaščita proizvajalcev PSPP usklajena s trajnostnimi politikami EU, saj je ta izdelek temelj okolju prijazne površinske obdelave, ker je energijsko učinkovit izdelek z nizko vsebnostjo hlapnih organskih spojin, pri katerem je mogoče ponovno uporabiti presežno meglico. Nazadnje je družba Allnex trdila tudi, da izvzetje za posebno rabo za PSPP ne bi ogrozilo učinkovitosti dajatev, saj PSPP predstavlja zelo majhen delež skupnega povpraševanja po adipinski kislini v Uniji.

(106) Komisija je analizirala informacije in dokaze, ki jih je predložila družba Allnex, in ugotovila, da družba Allnex za proizvodnjo PSPP ne zahteva posebne stopnje/vrste adipinske kisline, zato bi jo lahko pridobila od katerega koli proizvajalca v Uniji ali kateri koli drugi tretji državi. Povedano drugače, ni bilo dokazov, da bi lahko družba Allnex adipinsko kislino nabavljala le na Kitajskem ali pri določenem dobavitelju. Poleg tega je Komisija na podlagi analize izpolnjenega vprašalnika in stališča, predloženega na zaslišanju, ugotovila, da bi imele dajatve, uvedene na adipinsko

([14]) Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

kislino, omejen učinek na dobičkonosnost družbe Allnex. V zvezi s tem je pomembno pojasniti, da morajo sklepi sedanje (in katere koli druge) protidampinške preiskave temeljiti na razpoložljivih (in preverljivih) dokazih v dokumentaciji. Zato je Komisija menila, da je domnevni učinek morebitnih prihodnjih preiskav in širših ciljev politike Unije zgolj hipotetičen in ni podprt s preverljivimi dokazi. Zato teh premislekov ni bilo mogoče upoštevati pri analizi učinka dajatev. Komisija je zato zavrnila zahtevek za izvzetje za posebno rabo.

(107) Po dokončnem razkritju je družba Allnex ponovila svoj zahtevek za izvzetje za posebno rabo na podlagi istih argumentov, kot so bili predhodno predstavljeni in opisani v uvodni izjavi 105. Poleg tega je družba Allnex navedla, da Komisija ni obravnavala njenega alternativnega predloga za sistem kvot.

(108) Kar zadeva zahtevek za izvzetje za posebno rabo, Komisija meni, da niso bili predloženi nobeni novi argumenti, ki bi izničili glavne ugotovitve njene ocene, kot so pojasnjene v uvodni izjavi 106, na podlagi katerih je bila ta trditev zavrnjena. Zato je Komisija vztrajala pri svojem stališču. Kar zadeva predlog za sistem kvot iz uvodne izjave 103 zgoraj, je Komisija sklenila, da ni prepričljivih razlogov, ki bi dokazovali, da uvedba protidampinških dajatev za uvoz adipinske kisline s poreklom iz Kitajske ni v interesu Unije. V zvezi s tem je Komisija preučila tudi položaj uporabnikov in uvoznikov, kot je podrobno opisano v oddelku 7.3 začasne uredbe, zato prilagoditev dajatev v obliki kvote ni upravičena. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

8. DOKONČNI PROTIDAMPINŠKI UKREPI

8.1. Dokončni ukrepi

(109) Glede na sprejete sklepe o dampingu, škodi, vzročni zvezi, stopnji ukrepov in interesu Unije bi bilo treba v skladu s členom 9(4) osnovne uredbe uvesti dokončne protidampinške ukrepe za preprečitev, da bi dampinški uvoz zadevnega izdelka še naprej povzročal škodo industriji Unije.

(110) Na podlagi navedenega bi morale biti stopnje dokončne protidampinške dajatve, izražene kot cena CIF meja Unije brez plačane carine, naslednje:

Družba	Stopnja dampinga	Stopnja nelojalnega nižanja ciljnih cen	Dokončna protidampinška dajatev
Chongqing Huafon Chemical Co., Ltd	29,1 %	47,1 %	29,1 %
Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd	42,3 %	48,7 %	42,3 %
Druge sodelujoče družbe iz Priloge	31,5 %	47,4 %	31,5 %
Ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske	42,3 %	48,7 %	42,3 %

(111) Stopnje protidampinške dajatve za posamezne družbe iz te uredbe so bile določene na podlagi ugotovitev te preiskave. Zato odražajo stanje v zvezi s temi družbami, ugotovljeno v tej preiskavi. Te stopnje dajatev veljajo zato izključno za uvoz izdelka v preiskavi, ki ima poreklo v zadevni državi in so ga proizvedli poimensko navedeni pravni subjekti. Za uvoz zadevnega izdelka, ki ga proizvaja katera koli druga družba, ki ni posebej navedena v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, povezanimi z izrecno navedenimi družbami, ne morejo veljati te stopnje in bi zanj morala veljati stopnja dajatve, ki se uporablja za „ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske“.

(112) Družba lahko zahteva uporabo teh individualnih stopenj protidampinške dajatve, če naknadno spremeni ime svojega subjekta. Zahtevek je treba nasloviti na Komisijo ([15]). Vsebovati mora vse ustrezne informacije, s katerimi je mogoče dokazati, da sprememba ne vpliva na pravico družbe do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja. Če sprememba imena družbe ne vpliva na njeno upravičenost do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja, se v *Uradnem listu Evropske unije* objavi uredba o spremembi imena.

(113) Da bi se zmanjšalo tveganje izogibanja ukrepom zaradi razlike v stopnjah dajatev, so potrebni posebni ukrepi, da se zagotovi pravilna uporaba individualnih protidampinških dajatev. Individualne protidampinške dajatve se uporabijo samo ob predložitvi veljavnega trgovinskega računa carinskim organom držav članic. Ta račun mora ustrezati zahtevam iz člena 1(3) te uredbe. Dokler tak račun ni predložen, bi se za uvoz morala uporabiti protidampinška dajatev, ki se uporablja za „ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske“.

(114) Čeprav je predložitev tega računa potrebna, da lahko carinski organi držav članic uporabijo individualne stopnje protidampinške dajatve za uvoz, pa ni edini element, ki ga morajo carinski organi upoštevati. Četudi predloženi račun izpolnjuje vse zahteve iz člena 1(3) te uredbe, bi morali carinski organi držav članic izvajati svoje običajne kontrole in lahko, kot v vseh drugih primerih, zahtevajo dodatne dokumente (odpremne listine itd.) za preverjanje točnosti navedb v deklaraciji in zagotovitev, da je uporaba stopnje dajatve, ki temu sledi, upravičena v skladu s carinsko zakonodajo.

(115) Če bi se zlasti po uvedbi zadevnih ukrepov obseg izvoza ene od družb, za katere veljajo nižje individualne stopnje dajatev, znatno povečal, bi se tako povečanje obsega lahko obravnavalo kot sprememba v vzorcu trgovanja, nastala zaradi uvedbe ukrepov v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. V takih okoliščinah in če so izpolnjeni pogoji, se lahko začne preiskava proti izogibanju. S to preiskavo se lahko med drugim preuči potreba po odpravi individualnih stopenj dajatve in posledični uvedbi dajatve na ravni države.

(116) Da se zagotovi ustrezno izvrševanje protidampinških dajatev, bi bilo treba protidampinško dajatev za „ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske“ uporabljati ne samo za nesodelujoče proizvajalce izvoznike v tej preiskavi, ampak tudi za proizvajalce, ki v obdobju preiskave niso izvažali v Unijo.

(117) Proizvajalci izvozniki, ki v obdobju preiskave niso izvažali zadevnega izdelka v Unijo, bi morali imeti možnost zahtevati od Komisije, naj zanje velja stopnja protidampinške dajatve za sodelujoče družbe, ki niso bile vključene v vzorec. Komisija bi morala ugoditi taki zahtevi, če so izpolnjeni trije pogoji. Novi proizvajalec izvoznik bi moral dokazati, da: (i) v obdobju preiskave zadevnega izdelka ni izvažal v Unijo; (ii) ni povezan s proizvajalcem izvoznikom, ki je to počel; in (iii) je po tem obdobju izvažal zadevni izdelek ali prevzel nepreklicno pogodbeno obveznost, da bo izvozil znatno količino v Unijo.

8.2. **Dokončno pobiranje začasnih dajatev**

(118) Glede na ugotovljene stopnje dampinga in stopnjo škode, povzročeno industriji Unije, bi bilo treba zneske, zavarovane z začasnimi protidampinškimi dajatvami, ki so bile uvedene z začasno uredbo, dokončno pobrati v obsegu, določenem v tej uredbi.

8.3. **Retroaktivno pobiranje**

(119) Kot je navedeno v oddelku 1.2, je Komisija za uvoz izdelka v preiskavi uvedla registracijo.

([15]) E-naslov: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

(120) V sklepni fazi preiskave so bili ocenjeni podatki, zbrani v okviru registracije. Komisija je analizirala, ali so bila izpolnjena merila iz člena 10(4) osnovne uredbe za retroaktivno pobiranje dokončnih dajatev.

(121) V skladu s členom 10(4), točka (d), osnovne uredbe je eden od pogojev za retroaktivno pobiranje dajatev ugotovitev, da poleg ravni uvoza, ki je povzročal škodo v teku obdobja preiskave, obstaja nadaljnja znatna rast uvoza. Vendar analiza, ki jo je opravila Komisija, ni pokazala nadaljnje znatne rasti uvoza poleg ravni uvoza, ki je v obdobju preiskave povzročil škodo. Komisija je za to analizo primerjala povprečni mesečni obseg uvoza zadevnega izdelka v obdobju preiskave (tj. od aprila do oktobra 2024) s povprečnim obsegom uvoza zadevnega izdelka v obdobju od meseca po začetku te preiskave do zadnjega polnega meseca pred uvedbo začasnih ukrepov (tj. od aprila do oktobra 2025). Primerjava je pokazala, da se je obseg uvoza zmanjšal s povprečno 9 621 ton/mesec na 7 774 ton/mesec. Podobni trendi so bili ugotovljeni pri primerjavi povprečnega mesečnega obsega uvoza v obdobju od aprila do oktobra 2025 s skupnim povprečnim mesečnim uvozom v celotnem OP, pri čemer se je povprečni obseg uvoza zmanjšal z 8 590 ton/mesec v OP na 7 774 ton/mesec.

(122) Komisija je zato sklenila, da eden od pravnih pogojev, potrebnih za retroaktivno zaračunavanje dokončne dajatve za obdobje registracije, ni bil izpolnjen.

9. **KONČNA DOLOČBA**

(123) V skladu s členom 109 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 Evropskega parlamenta in Sveta ([16]) se obresti, ki jih je treba plačati, kadar je treba znesek povrniti na podlagi sodbe Sodišča Evropske unije, izračunajo z obrestno mero, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja, objavljeno v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, in ki velja na prvi koledarski dan posameznega meseca.

(124) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz adipinske kisline, ki se trenutno uvršča pod oznako KN 2917 12 00 (oznaka TARIC 2917 12 00 10), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

2. Stopnje dokončne protidampinške dajatve, ki se uporabljajo za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek iz odstavka 1, ki ga proizvajajo spodaj navedene družbe:

Družba	Dokončna protidampinška dajatev	Dodatna oznaka TARIC
Chongqing Huafon Chemical Co., Ltd	29,1 %	89ZW
Tangshan Zhonghao Chemical Co., Ltd	42,3 %	89ZX
Druge sodelujoče družbe iz Priloge	31,5 %	glej Prilogo
Ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske	42,3 %	8999

([16]) Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2024 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

3. Pogoj za uporabo individualnih stopenj dajatve, določenih za družbe iz odstavka 2, je predložitev veljavnega trgovinskega računa carinskim organom držav članic, ki vsebuje izjavo z datumom in podpisom uradnika subjekta, ki izdaja take račune, ter njegovim imenom in funkcijo, in sicer: „Podpisani potrjujem, da je (količina v enoti, ki jo uporabljamo) (zadevnega izdelka), prodanega za izvoz v Evropsko unijo, ki ga zajema ta trgovinski račun, proizvedla družba (ime in naslov družbe) (dodatna oznaka TARIC) v [zadevni državi]. Izjavljam, da so podatki na tem računu popolni in resnični.“ Dokler tak račun ni predložen, se uporabi dajatev, ki se uporablja za ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

4. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

Člen 2

Zneski, zavarovani z začasno protidampinško dajatvijo v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2025/2287, se dokončno poberejo. Zavarovani zneski, ki presegajo dokončne stopnje protidampinške dajatve, se sprostijo.

Člen 3

Člen 1(2) se lahko spremeni, da se dodajo novi proizvajalci izvozniki iz LRK in se zanje uvede ustrezna tehtana povprečna stopnja protidampinške dajatve za sodelujoče družbe, ki niso vključene v vzorec. Novi proizvajalec izvoznik predloži dokaze, da:

(a) v obdobju preiskave (od 1. januarja 2024 do 31. decembra 2024) ni izvažal blaga, opisanega v členu 1(1);

(b) ni povezan z izvoznikom ali proizvajalcem, za katerega veljajo ukrepi, uvedeni s to uredbo, in ki bi lahko sodeloval v prvotni preiskavi; in

(c) je zadevni izdelek dejansko izvažal ali je prevzel nepreklicno pogodbeno obveznost, da bo po koncu obdobja preiskave izvozil znatno količino v Unijo.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. maja 2026

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Nevzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki

Ime	Dodatna oznaka TARIC
China Pingmei Shenma Energy Chemical Group International Trading Co., Ltd.	89ZY
Hengli Petrochemical (Dalian) Chemical Co., Ltd.	8Z00
Shandong Hualu-Hengsheng Chemical Co., Ltd.	8Z01